

Отвечает: Руслан Фазлеев

Здравствуйтесь, Оксана!

Вы пишете:

В Бытие 11 приводятся разные цифры лет жизни, почему? Например: Быт.11:14: "Сала жил тридцать лет и родил Евера".

Так как понимать правильно хронологию событий: он сто лет рожал?

Вы воспользовались православным изданием неканонической Библии, в котором действительно приводятся два разных срока жизни многих допотопных патриархов. Причина - расхождения между греческой Септуагинтой и еврейским Масоретским текстом. Синодальное неканоническое издание русской Библии переведено из Септуагинты, откуда взяты также и неканонические дополнения к отдельным книгам (Есфирь, Иова, Даниила) и неканонические книги, а также целый ряд вставок в скобках по всему тексту Ветхого завета. А каноническая русская Библия исправлена уже по масоретскому тексту, и всех этих дополнений и вариаций в скобках у нее нет, равно как и нет неканонических дополнений.

Кстати, именно по этой причине Русская Православная Церковь в своем летоисчислении от творения мира уже далеко перешла за семь тысяч лет, в то время как иудейское летоисчисление от творения мира едва приблизилось к шести тысячам лет - вся причина в большой разнице в годах жизни допотопных патриархов в Септуагинте.

Благословений!

Василий Юнак